

## 1. YUHANNA

<sup>1</sup> Yaşam Sözü hakkında başlangıçtan beri var olanı, işittiğimizi, gözlerimizle gördüğümüzü, bakıp ellerimizle dokunduğumuzu bildiriyoruz. <sup>2</sup> Yaşam açığa çıktı, O'nu gördük ve O'na tanıklık ediyoruz. Baba'yla birlikte olup bize görünmüş olan sonsuz yaşamı size bildiriyoruz. <sup>3</sup> Gördüğümüzü ve işittiğimizi, sizin de bizimle paydaşlığınız olsun diye size bildiriyoruz. Evet, bizim paydaşlığımız Baba ve Oğlu Yeşua Mesih'lidir. <sup>4</sup> Bunları size, sevincimiz tam olsun diye yazıyoruz.

<sup>5</sup> O'ndan işittiğimiz ve size bildirdiğimiz haber şudur: Tanrı ışıktır ve O'nda hiçbir karanlık yoktur. <sup>6</sup> O'nunla paydaşlığımız var deyip karanlıkta yürürsek, yalan söylemiş, gerçeği dile getirmemiş oluruz.

<sup>7</sup> Ama O ışıktaki olduğu gibi biz de ışıktaki yürürsek, birbirimizle paydaşlığımız olur ve Oğlu Yeşua Mesih'in kanı bizi her günahtan arındırır. <sup>8</sup> Günahımız yok dersek, kendimizi kandırılmış oluruz ve içimizde gerçek olmaz. <sup>9</sup> Eğer günahlarımızı itiraf edersek, bize günahlarımızı bağışlayıp bizi her kötülükten arındırmak için O sadık ve adildir. <sup>10</sup> Eğer günah işlemeyiz dersek, O'nu yalancı yaparız ve O'nun sözü bizde olmaz.

## 2

<sup>1</sup> Yavrularım, bunları size günah işlemeyiniz diye yazıyorum. Eğer biri günah işlerse, Baba'nın yanında bizi savunan, doğru kişi Yeşua Mesih

vardır. <sup>2</sup> O günahlarımızı, yalnızca bizim günahlarımızı değil, bütün dünyanın günahlarını başışlatan kurbandır. <sup>3</sup> Buyruklarını yerine getirirsek, O'nu tanıdığımızı bununla biliriz. <sup>4</sup> “O'nu tanıyorum” deyip de buyruklarını yerine getirmeyen yalancıdır ve kendisinde gerçek yoktur. <sup>5</sup> O'nun sözünü tutan kişide ise Tanrı'nın sevgisi gerçekten yetkinleşmiştir. O'nda olduğumuzu bununla biliriz. <sup>6</sup> O'nda kaldığını söyleyen kişinin kendisi de tıpkı O'nun yürüdüğü gibi yürümelidir.

<sup>7</sup> Kardeşler, size yeni bir buyruk değil, başlangıçtan beri sahip olduğunuz eski buyruğu yazıyorum. Eski buyruk, başlangıçtan beri işittiğiniz sözdür. <sup>8</sup> Size yine O'nda ve sizde gerçek olan yeni bir buyruk yazıyorum. Çünkü karanlık geçiyor ve gerçek ışık çoktan parlıyor. <sup>9</sup> Işıktaki olduğunu söyleyip de kardeşinden nefret eden hâlâ karanlıktadır.

<sup>10</sup> Kardeşini seven ışıktaki kalır ve onun sendelemesi olanaksızdır.

<sup>11</sup> Ama kardeşinden nefret eden karanlıktadır, karanlıkta yürür ve nereye gittiğini bilmez. Çünkü karanlık onun gözlerini kör etmiştir.

<sup>12</sup> Yavrularım, size yazıyorum, çünkü O'nun adı uğruna günahlarınız başışlandı.

<sup>13</sup> Babalar, size yazıyorum, çünkü başlangıçtan beri var Olan'ı biliyorsunuz.

Gençler, size yazıyorum, çünkü kötü olanı yendiniz. Çocuklar, size yazdım, çünkü Baba'yı tanıyoruz.

<sup>14</sup> Babalar, size yazdım, çünkü başlangıçtan beri var Olan'ı biliyorsunuz.

Gençler, size yazdım, çünkü güçlüsünüz, Tanrı'nın sözü içinizde bulunuyor, kötü olanı yendiniz.

<sup>15</sup> Dünyayı ve dünyanın şeylerini sevmeyin. Eğer biri dünyayı seviyorsa, Baba'nın sevgisi onun içinde yoktur. <sup>16</sup> Çünkü dünyanın olan her şey, yani benliğin tutkuları, gözün tutkuları ve yaşamın gururu Baba'dan değil, dünyadandır. <sup>17</sup> Dünya tutkularıyla birlikte gelip geçer, ama Tanrı'nın isteğini yerine getiren sonsuza dek kalır.

<sup>18</sup> Çocuklar, bunlar son zamanlardır. Mesih Karşıtı'nın geleceğini işittiniz. Şimdiden birçok Mesih Karşıtı çıkmış durumda. Son saat olduğunu bundan biliyoruz. <sup>19</sup> Onlar aramızdan çıktılar, ama bizden değillerdi. Çünkü bizden olsalardı, bizimle kalmayı sürdürürlerdi. Ama hiçbirinin bizden olmadığı ortaya çıksın diye ayrıldılar. <sup>20</sup> Sizler Kutsal Olan tarafından meshedildiniz ve hepimiz bilgilisiniz. <sup>21</sup> Gerçeği bilmediğiniz için değil, hiçbir yalanın gerçekle ilgisi olmadığını bildiğiniz için size yazdım. <sup>22</sup> Yeşua'nın Mesih olduğunu inkâr edenden başka yalancı kimdir? Baba'yı ve Oğul'u inkâr eden Mesih Karşıtı'dır. <sup>23</sup> Oğul'u inkâr edende Baba yoktur. Oğul'u açıkça kabul edende Baba da vardır. <sup>24</sup> Bu nedenle, size gelince, başlangıçtan beri işittiğiniz içinizde kalsın. Başlangıçtan beri işittikleriniz sizde kalırsa, siz de Oğul'da ve Baba'da kalırsınız. <sup>25</sup> O'nun bize vaat ettiği budur, sonsuz yaşam. <sup>26</sup> Bunları size, sizi saptırmak isteyenlerle ilgili olarak yazdım. <sup>27</sup> Size gelince, O'ndan aldığımız mesh sizde kalır ve kimsenin size öğretmesine gerek yoktur. O'nun size

her şeyi öğreten meshi gerçektir, yalan değildir. Size öğrettiği gibi, O'nda kalın. <sup>28</sup> Yavrularım, şimdi Mesih'te kalın. Öyle ki, O görüldüğü zaman cesaretimiz olsun, geldiğinde O'nun önünde utanmayalım. <sup>29</sup> O'nun doğru olduğunu bilerseniz, doğru olanı yapan herkesin O'ndan doğduğunu da bilirsiniz.

### 3

<sup>1</sup> Baba'nın bize ne kadar büyük bir sevgi gösterdiğine bakın! Bize "Tanrı'nın çocukları" deniyor. Dünya bizi bu yönde tanımıyor, çünkü Baba'yı da tanımadı. <sup>2</sup> Sevgili kardeşlerim, şu anda Tanrı'nın çocuklarıyız. Ne olacağımız henüz bize gösterilmedi. Ama biliyoruz ki, O görüldüğünde biz de O'nun gibi olacağız. Çünkü O'nu olduğu gibi göreceğiz. <sup>3</sup> Mesih'te bu umudu taşıyan herkes, Mesih pak olduğu gibi kendini pak kılar. <sup>4</sup> Günah işleyen herkes yasadızlıktan da suçludur. Günah, yasadızlık demektir. <sup>5</sup> Mesih'in, günahlarımızı kaldırmak için ortaya çıktığını ve kendisinde günah olmadığını biliyorsunuz.

<sup>6</sup> Mesih'te duran, günah işlemez. Günah işleyen O'nu görmemiş ve tanımamıştır.

<sup>7</sup> Yavrularım, kimse sizi saptırmasın. Doğru olanı yapan doğru kişidir, tıpkı O'nun doğru olduğu gibi.

<sup>8</sup> Günah işleyen İblis'e aittir. Çünkü İblis başlangıçtan beri günah işliyor. Tanrı'nın Oğlu, İblis'in işlerini yok etmek için ortaya çıktı. <sup>9</sup> Tanrı'dan doğan, günah işlemez. Çünkü Tanrı'nın tohumu onda kalır ve günah işleyemez. Çünkü Tanrı'dan doğmuştur.

<sup>10</sup> Kimin Tanrı'nın çocukları, kimin İblis'in çocukları

olduğu bununla belli olur. Doğru olanı yapmayan ve kardeşini sevmeyen kişi Tanrı'dan değildir. <sup>11</sup> Başlangıçtan beri işittiğiniz bildiri şudur: Birbirimizi sevelim. <sup>12</sup> Kötü olana ait olup kardeşini öldüren Kain gibi olmayalım. Kardeşini neden öldürdü? Çünkü kendi işleri kötü, kardeşininkilerse doğrudur.

<sup>13</sup> Kardeşlerim, dünya sizden nefret ederse şaşırmayın. <sup>14</sup> Biz kardeşleri sevdiğimiz için ölümden yaşama geçtiğimizi biliyoruz. Kardeşini sevmeyen, ölümden kalır. <sup>15</sup> Kardeşinden nefret eden katildir. Hiçbir katilin içinde sonsuz yaşam bulunmadığını bilirsiniz.

<sup>16</sup> Sevgiyi bununla biliyoruz, çünkü O bizim için yaşamını verdi. Biz de kardeşlerimiz için canımızı vermeliyiz. <sup>17</sup> Kim dünya malına sahip olup da kardeşini ihtiyaç içinde gördüğü halde merhame-tini esirgerse, kendisinde nasıl Tanrı sevgisi bulunabilir? <sup>18</sup> Yavrularım, yalnızca sözle ve dille değil, eylemle ve gerçekle sevelim. <sup>19-20</sup> Bununla gerçeğe ait olduğumuzu biliriz. Yüreğimiz bizi suçladığında, Tanrı önünde yüreğimizi ikna edebiliriz. Çünkü Tanrı yüreğimizden daha büyüktür ve her şeyi bilir. <sup>21</sup> Sevgili kardeşler, eğer yüreğimiz bizi suçlamazsa, Tanrı'ya karşı cesaretimiz olur. <sup>22</sup> O'ndan ne dilersek alırız. Çünkü O'nun buyruklarını yerine getiriyor, O'nu hoşnut eden şeyleri yapıyoruz. <sup>23</sup> O'nun buyruğu Oğlu Yeşua Mesih'in adına iman etmemiz ve buyurduğu gibi birbirimizi sevmemizdir. <sup>24</sup> O'nun buyruklarını tutan O'nda kalır, O da o kişide. O'nun bizde kaldığını bize verdiği Ruh'tan biliriz.

## 4

<sup>1</sup> Sevgili kardeşlerim, her ruha inanmayın. Tersine Tanrı'dan olup olmadıklarını anlamak için ruhları sınavın. Çünkü birçok sahte peygamber dünyaya yayılmış durumda. <sup>2</sup> Şununla Tanrı'nın Ruhunu bileceksiniz: Yeşua Mesih'in beden alıp geldiğini açıkça söyleyen her ruh Tanrı'dandır. <sup>3</sup> Yeşua Mesih'in beden alıp geldiğini açıkça kabul etmeyen her ruh Tanrı'dan değildir. Bu ruh, Mesih Karşıtı'nın ruhudur. O'nun geleceğini işittiniz. O zaten şimdiden dünyadadır. <sup>4</sup> Yavrularım, siz Tanrı'dansınız ve onları yendiniz. Çünkü sizde olan, dünyada olandan üstündür. <sup>5</sup> Onlar dünyadandır. Bu yüzden dünyadan söz ederler ve dünya onlara kulak verir. <sup>6</sup> Bizse Tanrı'danız. Tanrı'yı tanıyan bizi dinler. Tanrı'dan olmayan bizi dinlemez. Gerçeğin ruhunu ve sapkınlık ruhunu bununla biliriz.

<sup>7</sup> Sevgili kardeşlerim, birbirimizi sevelim. Çünkü sevgi Tanrı'dandır. Seven herkes Tanrı'dan doğmuştur ve Tanrı'yı bilir. <sup>8</sup> Sevmeyen kişi Tanrı'yı bilmez. Çünkü Tanrı sevgidir. <sup>9</sup> Tanrı'nın sevgisi şununla bize gösterildi: Tanrı biricik Oğlu'nu, O'nun aracılığıyla yaşayalım diye dünyaya gönderdi. <sup>10</sup> İşte sevgi budur. Biz Tanrı'yı sevmiş değildik, ama O bizi sevdi ve Oğlu'nu günahlarımızı bağışlatan kurban olarak gönderdi. <sup>11</sup> Sevgili kardeşlerim, eğer Tanrı bizi böyle sevdiyse, biz de birbirimizi sevmeliyiz. <sup>12</sup> Hiç kimse hiçbir zaman Tanrı'yı görmedi. Birbirimizi seversek, Tanrı içimizde kalır ve O'nun sevgisi bizde yetkinleşmiş olur.

<sup>13</sup> Bizim O'nda, O'nun bizde kaldığını şundan biliyoruz: O bize kendi Ruh'undan vermiştir. <sup>14</sup> Baba'nın Oğul'u dünyanın Kurtarıcısı olarak gönderdiğini gördük ve buna tanıklık ediyoruz. <sup>15</sup> Kim Yeşua'nın Tanrı'nın Oğlu olduğunu açıkça söylesen, Tanrı onda, o da Tanrı'da kalır. <sup>16</sup> Tanrı'nın bize olan sevgisini biliyoruz ve buna inandık. Tanrı sevgidir. Sevgide olan Tanrı'da kalır ve Tanrı da onda kalır. <sup>17</sup> Yargı gününde cesaretimiz olsun diye sevgi aramızda kusursuz kılındı. Çünkü O nasılsa, biz de bu dünyada öyleyiz. <sup>18</sup> Sevgide korku yoktur. Tersine kusursuz sevgi korkuyu kovar. Çünkü korkuda ceza vardır. Korkan kişi sevgide yetkin kılınmamıştır. <sup>19</sup> Bizse O'nu seviyoruz, çünkü önce O bizi sevdi. <sup>20</sup> Biri, "Tanrı'yı seviyorum" deyip de kardeşinden nefret ederse, yalancıdır. Çünkü gördüğü kardeşini sevmeyen, görmediği Tanrı'yı nasıl sevebilir? <sup>21</sup> "Tanrı'yı seven kardeşini de sevsin" diyen buyruğu O'ndan aldık.

## 5

<sup>1</sup> Yeşua'nın Mesih olduğuna iman eden herkes, Tanrı'dan doğmuştur. Baba'yı seven herkes O'ndan doğmuş olan çocuğunu da sever. <sup>2</sup> Tanrı'yı sevip O'nun buyruklarını tutmakla, Tanrı'nın çocuklarını sevdiğimizi anlarız. <sup>3</sup> Çünkü Tanrı'yı sevmek, O'nun buyruklarını tutmak demektir. O'nun buyrukları ağır değildir. <sup>4</sup> Çünkü Tanrı'dan doğan herkes dünyayı yener. Dünyaya karşı zafer kazandıran imanınızdır. <sup>5</sup> Yeşua'nın Tanrı'nın Oğlu olduğuna iman edenden başka dünyayı yenen kimdir? <sup>6</sup> Suyla ve kanla gelen Yeşua Mesih'tir. O

yalnızca suyla değil, suyla ve kanla gelmiştir. Buna tanıklık eden Ruh'tur. Çünkü Ruh gerçektir. <sup>7</sup> Çünkü tanıklık eden üçtür. <sup>8</sup> Ruh, su ve kan. Üçü de uyum içindedir.

<sup>9</sup> İnsanların tanıklığını kabul ediyorsak, Tanrı'nın tanıklığı daha üstündür. Çünkü bu, Tanrı'nın Oğlu hakkında tanıklık ettiği tanıklığıdır.

<sup>10</sup> Tanrı'nın Oğlu'na iman edenin tanıklığı kendi içindedir. Tanrı'ya inanmayan, O'nu yalancı çıkarmış olur. Çünkü Tanrı'nın Oğlu hakkında ettiği tanıklığa inanmamıştır. <sup>11</sup> Tanıklık da şudur: Tanrı bize sonsuz yaşamı verdi ve bu yaşam O'nun Oğlu'ndadır. <sup>12</sup> Kendisinde Oğul bulunanın yaşamı vardır, kendisinde Tanrı Oğlu bulunmayanın yaşamı yoktur.

<sup>13</sup> Bunları, Tanrı Oğlu'nun adına iman eden sizlere, sonsuz yaşama sahip olduğunuzu bilirsiniz ve Tanrı Oğlu'nun adına iman etmeye devam edesiniz diye yazdım.

<sup>14</sup> O'nun önündeki cesaretimiz şu ki, O'nun isteğine uygun ne dilersek bizi dinler. <sup>15</sup> Ne dilersek bizi dinlediğini bildiğimizden, O'ndan istediğimiz dileklerimizi aldığıımızı da biliriz.

<sup>16</sup> Kardeşinin ölüme götürmeyen bir günah işlediğini gören, dilekte bulunsun. Tanrı ona yaşam verecektir. Bu, ölüme götürmeyen günah işleyenler içindir. Ölüme götüren günah da vardır. Bunun için istekte bulunsun demiyorum. <sup>17</sup> Her kötülük günahdır, ama ölüme götürmeyen günah da vardır.

<sup>18</sup> Biliyoruz ki, Tanrı'dan doğan günah işlemez. Tanrı'dan doğan kendini tutar ve kötü olan ona dokunmaz. <sup>19</sup> Tanrı'dan olduğumuzu ve tüm



dünyanın kötü olanın elinde olduğunu biliyoruz.  
<sup>20</sup> Tanrı Oğlu'nun geldiğini ve gerçek Olan'ı bilmemiz için bize anlayış verdiğini biliyoruz. Bizler gerçek Olan'da, O'nun Oğlu Yeşua Mesih'te bulunuyoruz. Gerçek Tanrı ve sonsuz yaşam budur.

<sup>21</sup> Yavrularım, kendinizi putlardan koruyun.

# **Yeni Türkçe Kutsal Kitap Çevirisi (YTC)** **The Holy Bible in the Turkish Language, translated** **from the World English Bible**

Copyright © 2023, 2024 İsmail Serinken

Language: Türkçe (Turkish)

Bu çeviride Tanrı'nın Çıkış 3:14-15 ayetlerinde Moşe'ye açıklamış olduğu, değişmez ve ebedi adı "Yahve" kullanılmıştır. Yine Tanrı'nın kutsal adından gelen ve bütün adların üzerindeki en yüce ad olan Mesih'in adı da, özgün haliyle, Yeşua" olarak kullanılmıştır. Kutsal Kitap'ta bulunan tüm diğer adlar da özgün halleriyle kullanılmıştır. Bu çeviri yapılırken çevirinin yapıldığı ana metin olan World English Bible (WEB) çevirisi gibi, metni daha anlaşılır hale getirme çabasıyla yapılan yorumlardan kaçınılmış, metin mümkün olduğu kadarıyla, kelime kelime, yani literal olarak çevrilmiştir.

CC-BY-ND

Bu İncil tercümesi kontrol ediliyor. Eğer herhangi bir hata bulursanız lütfen turytc@eBible.org adresinden bize bildirin.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-05-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 6 May 2024 from source files dated 6 May 2024

19fdae70-69be-522d-9a4e-8538db60f3c5